

Boletín de economía y negocios de Casa Árabe

البيت العربي Casa Árabe e Instituto Internacional de Estudios Árabes y del Mundo Musulmán

mayo/junio
2010
www.casaarabe.es

18

Comentario

¿Sistemas financieros más justos?

Desde que Umer Chapra, economista experto en finanzas islámicas y antiguo asesor de la Autoridad Monetaria Saudí (SAMA), publicara su clásico libro *Hacia un sistema monetario justo* (*Towards a Just Monetary System*) en 1985 se han sucedido varias crisis financieras internacionales. Tanto tras la crisis asiática de 1997 como tras la bursátil iniciada en los Estados Unidos, diez años después, originaria de la crisis económica actual, se han multiplicado las voces y debates sobre la necesidad de reducir la especulación en el sistema financiero y vincularlo, de una forma más estrecha, con la economía real, a cuyo desarrollo debe teóricamente contribuir, realizando su labor de intermediación entre ahorradores e inversores. En las últimas semanas, varios líderes europeos han hecho un llamamiento para que la Unión Europea refuerce la regulación de su sistema financiero y limite las prácticas y productos de naturaleza especulativa. El haberse mantenido al margen de estas prácticas fue lo que, de hecho, evitó a las finanzas islámicas verse afectadas por la crisis de las hipotecas basura en 2007 y por la posterior crisis bursátil desencadenada en septiembre de 2008.

continúa en la pág 02

Negocios

Especial Omán: dinamismo económico y sostenibilidad

Las relaciones económicas y empresariales entre España y Omán han experimentado un fuerte impulso en los últimos años. Durante la semana de jornadas sobre oportunidades de inversión en el país que organizó Casa Árabe en abril, en Madrid, Pamplona y Sevilla, en colaboración con la Oficina Económica y Comercial de España en Mascate, el ICEX y diversas instituciones españolas y omaníes, se expusieron las posibilidades de negocio que ofrecen los planes de diversificación económica y desarrollo de Omán, en sectores estratégicos para las empresas españolas. Estas oportunidades fueron también destacadas durante la visita a Madrid, el 8 y 9 de junio, del ministro de Industria y Comercio del Sultanato de Omán, Maqbool bin Ali bin Sultan, acompañado por una delegación omaní. Este número del Boletín ofrece una síntesis de los aspectos más destacados de estos encuentros, así como de los avances más inmediatos en proyectos en desarrollo en sectores económicos de especial interés para las empresas españolas, como energías renovables, transporte, turismo e infraestructuras.

continúa en las págs 06-07

Informes y materiales de referencia

Las finanzas islámicas hoy. Panorámica y claves de crecimiento

Con motivo del seminario internacional *Más allá de la crisis: las finanzas islámicas en el nuevo orden financiero*, organizado el 16 y 17 de junio por el Centro de Economía y Finanzas Islámicas de la IE Business School, en colaboración con Casa Árabe y la Universidad King Abdulaziz de Arabia Saudí, Casa Árabe ha publicado una nota con información sobre las finanzas islámicas en el mundo. La Nota Socioeconómica *Las finanzas islámicas hoy. Panorámica y claves de crecimiento*, disponible en la página web de Casa Árabe, ofrece información sobre el crecimiento experimentado en las últimas décadas por este tipo de banca sin intereses y sobre las claves de su funcionamiento en base a contratos islámicos de financiación. Tradicionalmente activa en países del Golfo y del sudeste asiático, en los últimos años se ha expandido hacia otros países de tradición no musulmana de Europa y Asia, ampliándose también el tipo de instituciones, productos y servicios que ofrecen. Sus perspectivas de crecimiento se mantienen muy altas.

continúa en la pág 16

Sumario

- 02 Comentario
- 03 España y los países árabes
Relaciones económicas
Las relaciones comerciales entre España y los países árabes 2005-09 (Ana González)
- 04 Entrevista con Juan José Zaballa: valoración de la inversión española en Marruecos y Argelia
- 04 Cooperación
- 05 Negocios
- 06 Especial Omán: dinamismo económico y sostenibilidad
- 09 Europa y los países árabes
- 10 Economías árabes
- 11 Países
- 14 Sectores
- 15 Informes y materiales
- 16 Agenda

Comentario

¿Sistemas financieros más justos?

Olivia Orozco de la Torre

Coordinadora del Programa Socioeconómico y Empresarial de Casa Árabe

viene de pág 01

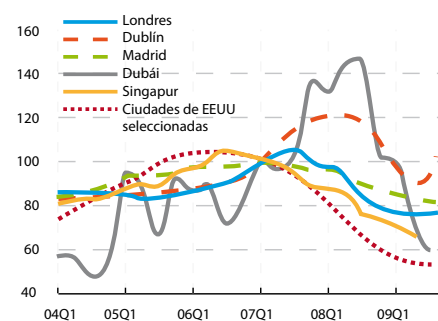
Los economistas islámicos, dedicados a construir un modelo económico teórico basado en los principios y valores de la ley islámica, o una interpretación de ésta, consideran que el sistema financiero convencional es injusto porque supone una transferencia neta de recursos de aquellos con escasez de ellos a aquellos que ya los poseen en abundancia. De este modo, contribuye a incrementar las desigualdades sociales, incumpliendo los principios de justicia y equilibrio defendidos por el islam. Con este argumento explican el hecho de que el Corán prohíba la usura (*riba*'), que entienden como prohibición de toda forma de interés financiero.

La banca islámica, fenómeno que surgió hace unas décadas como resultado de aplicar este modelo económico al sector financiero y que se ha expandido en los últimos años hasta representar en la actualidad el 1% de las finanzas internacionales, no funciona por tanto con intereses. Tampoco financia actividades relacionadas con la industria porcina, el alcohol o el armamento, ni especula. Se considera que cualquier ganancia derivada de una actividad especulativa no es legítima al implicar un riesgo excesivo (*gharar*), como los juegos de azar, y no corresponderse con la realización de un esfuerzo o trabajo. Una ganancia sólo se justifica si es fruto del trabajo o de la implicación en el riesgo real de una actividad económica. Las instituciones financieras islámicas se convierten así en intermediarias comerciales o agentes inversores.

Ésta es la razón por la que los bancos y fondos de inversión islámicos no inviertan en instituciones financieras convencionales, ni participen en mercados de derivados y, por tanto, se hayan mantenido a salvo de la crisis de las hipotecas basura y de la bancarrota de los bancos de inversión norteamericanos en 2008. Al no regirse por los tipos de interés, no verse así afectados por sus fluctuaciones y estar más implicados en actividades económicas reales, se proclaman como una alternativa más justa, estable y responsable frente a los fraudes y desequilibrios del sistema financiero actual.

No obstante, no quiere decir que sean instituciones financieras totalmente ajenas a la crisis económica global. Uno de los mercados donde se concentra su actividad es, además de en la financiación de exportaciones e importaciones, en el mercado inmobiliario, principalmente a través de las

Evolución de precios en el mercado inmobiliario (precios bienes inmuebles urbanos; índice 2007Q1 = 100)



Fuente: *Regional Economic Outlook: Middle East and Central Asia*, FMI, 25/05/10

emisiones de bonos islámicos o *sukuk*. Las emisiones de este tipo de bonos se han visto muy afectadas por la caída de los mercados inmobiliarios en el Golfo y, en particular, por la explosión de la burbuja inmobiliaria en Dubái (ver gráficos). El aplazamiento del pago de los 26 000 millones de dólares de deuda de Dubái World, que desencadenó la crisis de diciembre de 2009 en el Emirato, incluía bonos *sukuk*, emitidos ese mismo año por Nakheel, una de las empresas del grupo, bonos que vencían a mediados de diciembre. Esto tuvo un impacto inicial muy negativo en la industria.

Tras el rescate de Abu Dabi y la reestructuración en marzo de la deuda de Dubái, parece, sin embargo, que la industria ha superado esta prueba y se mantiene estable, según apunta el último informe regional del FMI. El volumen de emisiones cayó considerablemente entre 2008 y 2009 (de 10 000 millones de dólares emitidos en bonos *sukuk* entre 2006 y 2007 se pasó a 4600 y 3800 millones emitidos, respectivamente, en los dos años siguientes), pero se mantiene en los primeros meses de 2010, mostrando una recuperación más rápida que la emisión de bonos convencionales, y diversos pronósticos estiman un alto repunte en 2011.

Superado este bache, cabe decir que dos aspectos importantes han quedado en evidencia. Por un lado, que, aunque se hayan mantenido al margen de los excesos de los mercados financieros internacionales, no se han mantenido tan distantes de la especulación inmobiliaria. Por otro lado, se ha mostrado que, como en otras áreas del sistema financiero, es necesaria una mayor transparencia en el tipo, volumen y mecanismos a través de los cuales estas operaciones tienen lugar.

Emisión de bonos *sukuk* en el mundo (miles de millones de dólares)

Fuente: *Islamic Finance: Global Financial Stability*, IDB, IRTI, IFSB, abril de 2010

Los *sukuk* son una forma de bono o título de deuda sustentada por un activo real, que determina su rentabilidad y puede ser un producto o materia prima, un bien inmueble o una infraestructura (un puerto, una planta de energía solar, etc.). Emitidos por corporaciones tanto privadas como gubernamentales, los bonos *sukuk* surgieron hace una década y su expansión ha dinamizado la industria de las finanzas islámicas, tradicionalmente condicionada por su excesiva liquidez.

La posibilidad de financiar proyectos y atraer capital del Golfo a través de este tipo de bonos ha hecho que las finanzas islámicas despertaran el interés de empresas y gobiernos europeos. Reino Unido fue el primer país en advertir el potencial de este mercado, impulsando la implantación de bancos islámicos y reformando su sistema legal para facilitar el uso de los contratos de financiación islámicos en el país (ver *Nota Socioeconómica* n.º 9 reseñada en la pág. 16). Pueden resultar interesantes para financiar proyectos inmobiliarios, de infraestructuras, turismo y energía, en España o en otros países, como el norte de África o Latinoamérica, por o en asociación con empresas españolas. De ahí la finalidad del seminario internacional organizado el 16 y 17 de junio por el Centro de Economía y Finanzas Islámicas del IE Business School con la Universidad del Rey Abdulaziz y Casa Árabe: explorar el interés y las reformas a realizar en España para que productos financieros islámicos, como los bonos *sukuk*, puedan ser utilizados y financiar proyectos con participación española. Dadas las peculiaridades de estos contratos e instrumentos, que, por lo general, implican operaciones sucesivas de compra-venta de activos, es preciso realizar ciertas modificaciones legales sobre la forma en que son cargados fiscalmente. En este sentido, su desarrollo debe contar con un gran apoyo político, como ocurriera en Reino Unido y como se está intentando hacer en Francia.

Diversas fuentes, ver versión HTML del Boletín

España y los países árabes Relaciones económicas

Evolución de las relaciones comerciales entre España y los países árabes 2005-2009

Ana González Santamaría

Adjunta al Programa Socioeconómico y Empresarial de Casa Árabe

Las exportaciones españolas a los países árabes en 2009 se estimaron en 9786 millones de euros, cifra que supone un descenso del 9,31% respecto a 2008, cuando alcanzaron un valor de 10 792 millones de euros. Este resultado se debe probablemente a la crisis económica y no parece anunciar un cambio en la tendencia creciente de las exportaciones españolas a países árabes, ya que la cantidad exportada se mantuvo casi invariable respecto a 2008. No obstante, contrasta con el aumento del 24,6% registrado en las exportaciones españolas entre 2007 y 2008. En cuanto al destino de nuestras exportaciones, en los cinco primeros puestos se sitúan: Marruecos, Argelia, los Emiratos Árabes Unidos, Arabia Saudí y Egipto. Merece especial atención el aumento de las ventas a Egipto (25%), país que ocupó el quinto puesto entre nuestros clientes árabes. Otros mercados que han ofrecido una evolución positiva son Libia (9,44%) e Iraq (90,2%). Asimismo, destaca el descenso de las exportaciones a los Emiratos Árabes Unidos (21,9%) y a Marruecos (15,9%). Por regiones, predomina el Magreb, receptora del 62,4% de las exportaciones españolas a países árabes. En Oriente Medio destaca la región del Golfo, en la que se concentra el 61,5% de las exportaciones a esta región y el 22,7% del total exportado a los países árabes.

Los productos que España exporta siguen un patrón similar en cada país y se centran en bienes de equipo, bienes de consumo, alimentos y semimanufacturas.

Comercio bilateral con los países árabes en millones de euros en 2009

Argelia	5876
Marruecos	5461
Arabia Saudí	3254
Libia	2425
Egipto	2271
Túnez	1092

Fuente: Datacomex

Por su parte, las importaciones españolas de países árabes se estimaron en 15 034 millones de euros, un 33% menos que en 2008 cuando alcanzaron los 22 500 millones de euros. El descenso de los precios de los hidrocarburos fue la principal causa de este resultado puesto que la cantidad importada sólo disminuyó un 10,8%. Los principales suministradores árabes fueron: Argelia, Marruecos, Arabia Saudí, Libia, y Egipto. Por sectores, las importaciones españolas se concentran en productos energé-

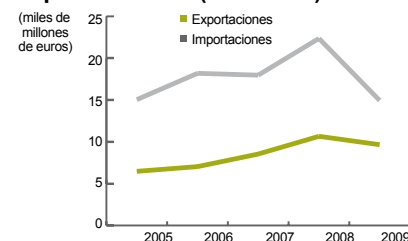
ticos (petróleo y gas) que representaron el 76,5% de las mismas, seguidos por bienes de consumo (8,4%), semimanufacturas (4,8%) y alimentos (4,35%). Destaca la especialización en productos energéticos de los principales suministradores árabes. Éstos constituyen el 96,9% de las importaciones de Argelia, el 97% de las de Arabia Saudí, el 97,8% de las de Libia y el 75,5% de las de Egipto. La excepción es Marruecos, cuyas principales exportaciones a España fueron manufacturas de consumo (41,5%), alimentación (23,7%) y bienes de equipo (23%). En 2009, Marruecos pasó de ser el cuarto proveedor árabe a ocupar el segundo puesto, a pesar de que las importaciones españolas cayeron un 15,6% respecto a 2008.

En cuanto al volumen de comercio bilateral, es decir, exportaciones más importaciones, nuestros principales socios siguen siendo Argelia y Marruecos. El enorme peso del comercio con el Magreb queda patente y superó los 14 000 millones de euros en 2009. Además, el comercio bilateral con los seis primeros socios árabes superó en 2009 los 20 300 millones de euros, muy superior al comercio bilateral con el conjunto de América Latina, 13 967 millones de euros, y al de América del Norte, 15 869 millones de euros.

Evolución y perspectivas

Resulta interesante analizar la evolución del comercio con los países árabes entre 2005 y 2009. En dicho periodo, las exportaciones superaron los 42 976 millones de euros mientras que las importaciones se estimaron en 88 958 millones de euros. El comercio de España con los países árabes es deficitario para nuestro país, debido al predominio de las importaciones de hidrocarburos. No obstante, el déficit se ha reducido porque España ha aumentado sus exportaciones a esta región en un 48,6%, mientras que las importaciones se mantuvieron prácticamente estables (+0,64%). Este resultado se debe, en buena parte, al dinamismo de las pymes españolas que aumentaron su presencia en el Magreb, principalmente en Marruecos, y también en Oriente Medio, abriendo mercados en los Emiratos, Egipto y Arabia Saudí. Asimismo, grandes empresas españolas están desarrollando proyectos de envergadura en infraestructuras, energéticos y construcción en Argelia, Libia, Arabia Saudí y Marruecos. Las exportaciones a países, con escasa presencia española como Qatar, Jordania, el Líbano o Kuwait también aumentaron en este periodo.

Evolución del comercio entre España y los países árabes (2005-2009)



Fuente: Datacomex

Aun así las relaciones comerciales con los países árabes no se corresponden con el potencial existente, tanto por las necesidades y nivel de desarrollo alcanzado por la mayoría de estos países, como por la capacidad de las empresas españolas y las excelentes relaciones institucionales, además de los vínculos históricos que nos unen a estos países. Las empresas españolas deben crear estrategias comerciales específicas para países árabes en las que estos mercados sean algo más que un recurso en épocas de crisis. Estudiar la especificidad de cada país, eliminar prejuicios, entablar relaciones comerciales duraderas y valorar las posibilidades, no sólo de exportación sino de otras formas de internacionalización más profundas, como la creación de empresas conjuntas para acceder a terceros mercados, deben ser los puntos principales de estas estrategias.

En el futuro se deberá profundizar en las relaciones económicas con Marruecos y Argelia pero también acercarnos a Libia, país con importantes proyectos a medio plazo, y ampliar los intercambios con Túnez. En Oriente Medio, habrá que continuar aumentando el comercio con Egipto. Siria es un mercado con gran potencial que está iniciando un proceso de apertura económica y modernización en el que las empresas españolas deberían estar presentes. Y no se debe olvidar Iraq, país en el que muchas empresas españolas estuvieron presentes y que, a pesar de sus difíciles circunstancias, tiene un gran potencial en el marco de la reconstrucción. Jordania o Siria pueden ser vías de acceso a este mercado además de los proyectos que su gobierno está poniendo en marcha. Los mercados del Golfo deben ser una prioridad para la zona, debemos aumentar nuestra presencia en los Emiratos y Arabia Saudí pero también acercarnos a Qatar, Omán o Kuwait, países a los que podemos ofrecer no sólo nuestros productos sino también la tecnología y gestión que necesitan en sectores como energías renovables, transporte y agua.

Artículo completo en la versión HTML del Boletín

España y los países árabes Relaciones Económicas

Marruecos y Argelia mejoran en la valoración de los inversores españoles – Entrevista con Juan José Zaballa

El 26 de mayo se presentó en Madrid la VI edición del Índice de Valoración de la Inversión Española en el Exterior, elaborado por el Club de Exportadores e Inversores, con la colaboración de Iberglobal, Consultoría de Internacionalización S. L., y el apoyo del Instituto de Comercio Exterior. Basándose en una encuesta a las 100 empresas españolas con mayor volumen de inversión en el exterior, el índice analiza los criterios y motivaciones que determinan la inversión en 23 países. Juan José Zaballa, socio director de Iberglobal, analiza algunos de los resultados de esta nueva edición en una entrevista especial para el Boletín.

¿Ha habido cambios significativos en la valoración de los países árabes como destino de las inversiones españolas respecto a 2009?, ¿se observa el impacto de la crisis internacional?

En cuanto a los países árabes, el índice sólo valora Marruecos y Argelia, siendo el cambio más significativo la consolidación de la tendencia al alza del índice global de valoración de la inversión española en Marruecos. Este incremento se debe al aumento de la valoración de la estabilidad política y de la presencia de España y de los índices económicos, particularmente el relativo a la intervención de la administración marroquí en los mercados. En cuanto a Argelia, recupera el valor del índice global registrado en 2007, tras la caída de 2008. El índice refleja poco el alcance y profundidad de la crisis, debido quizás a que muchas empresas ven en la inversión exterior una

opción estratégica de superación de la misma.

El estudio concluye que el norte de África sigue sin consolidarse como destino de las inversiones españolas en el exterior, ¿a qué se debe?

Las causas hay que buscarlas en el modelo español de inversión en el exterior, caracterizado por responder a estrategias de crecimiento ligadas a la explotación de los mercados interiores de los países receptores. Posiblemente, las rigideces del mercado laboral español dificulten estrategias de reordenación de la producción, subcontratación exterior y *outsourcing*, de forma que la inversión exterior tiene que venir necesariamente acompañada de nuevos mercados. Por otro lado, los modelos de subcontratación basados únicamente en rentas de situación, como la proximidad geográfica, se han hundido. El Magreb no puede aspirar a este modelo obsoleto y su potencial

de captación de inversión española está ligado al desarrollo de su mercado interior.

En los últimos meses varias empresas españolas (Telefónica, Banco de Santander, Grupo SOS) han realizado desinversiones en Marruecos, ¿cómo valora estas operaciones y su influencia en los resultados del índice?

En mi opinión, estas operaciones responden más a decisiones estratégicas particulares de las compañías citadas que a tendencias generales. No creo que exista un movimiento de desinversión española en Marruecos sino una coincidencia temporal de tres grandes empresas que, por motivos ligados a sus propias estrategias, han decidido, retirarse del mercado marroquí.

Entrevista en la versión HTML del Boletín Índice completo en la página del Club de Exportadores e Inversores

España y los países árabes Cooperación

Apertura en Madrid de una oficina marroquí de promoción de inversiones

La Agencia Marroquí del Desarrollo de Inversiones ha abierto una oficina en Madrid que está operativa desde el 6 de mayo. Su director general declaró que la apertura de esta oficina tiene como objetivo acercarse más a los centros de negocios en España. Asimismo, señaló que cada vez hay más inversores españoles interesados en Marruecos, país que ofrece importantes oportunidades de negocios, como muestra la gran cantidad de empresas españolas instaladas en el Reino.

Ecoestrecho.com, 10/05/10

Crédito FAD a Marruecos para el sector ferroviario

El pasado 23 de mayo, el Consejo de Ministros aprobó un crédito a Marruecos de 4,2 millones de euros con cargo al Fondo de Ayuda al Desarrollo. El crédito se destinará a la financiación del suministro y ejecución de una solución informática, llave en mano, para el diseño, control y gestión del plan de transporte estratégico y operacional de la Oficina Nacional de Ferrocarriles de Marruecos. El proyecto mejorará la eficacia de la red ferroviaria y optimizará el consumo de energía, reduciendo

el impacto medioambiental y reforzando la seguridad.

Icex, 04/05/10

Paradores, modelo en los países árabes

El presidente de Paradores de Turismo, Miguel Martínez, participó en la I Conferencia sobre Patrimonio Histórico de las Naciones Islámicas, evento que reunió en Riad (Arabia Saudí) a veinte ministros de Patrimonio y Turismo, además de a decenas de expertos en turismo y preservación de edificios históricos. Martínez explicó el modelo de gestión de Paradores, empresa pública que no recibe dinero del Estado, que es económicamente rentable e invierte sus beneficios en preservar y restaurar sus edificios monumentales, al tiempo que potencia el turismo nacional y permite el desarrollo económico y turístico de zonas con escasa actividad económica. Dos países árabes, Arabia Saudí y Omán, ya están negociando con Paradores la importación del modelo a sus respectivos países.

El Economista, 21/05/10

Cooperación hispano-siria en desarrollo urbano

La Agencia Española de Cooperación para

el Desarrollo (AECID) firmó con el Ministerio de Administraciones Locales de Siria un acuerdo por el que se conceden 500 000 euros para el desarrollo tecnológico y administrativo de la provincia de al-Hasaka, al este del país. El acuerdo incluye un memorando para crear un observatorio regional urbano, cuyo coste se estima en 225 000 euros, en el que se hará un seguimiento de los planes de desarrollo emprendidos por el gobierno sirio en esta región.

Agencia Sana, 10/05/10

Attijariwafa y Santander apoyan las energías renovables en Marruecos

Durante el Encuentro Empresarial sobre Energías Renovables, realizado en la sede de la patronal española (CEOE) el pasado 5 de mayo, el presidente de la Agencia de Energía Solar de Marruecos expuso los proyectos y oportunidades existentes en el sector de las energías renovables de este país. Asimismo, representantes del Banco de Santander y del banco marroquí Attijariwafa Bank explicaron los diversos productos que ofrecen para financiar proyectos energéticos en Marruecos.

CEOE, 05/05/10

España y los países árabes **Negocios**

Ferrovial crea una filial en Qatar

Ferrovial ha creado junto con la firma qatarí QMobility una filial con sede en Doha. La empresa se denominará Ferrovial Qatar y ofrecerá servicios de construcción de obra civil, gestión de edificios y mantenimiento de infraestructuras. En un principio, la empresa centrará su actividad en el mercado local, tratando de consolidar su posición en él como paso previo a la expansión por la región. Ferrovial ya está presente en la región del Golfo desde que su filial de agua, Cadagua, se instaló en Arabia Saudí para construir una desalinizadora en el año 2006. Con la filial qatarí, Ferrovial confirma su apuesta por Oriente Medio y por el mercado internacional, en el que realiza el 62% de sus ingresos.

Cinco Días, 20/05/10

AC Hoteles se implanta en Marruecos

El grupo AC Hoteles se ha asociado al grupo Pétrole du Maroc (Petrom) para construir y gestionar hoteles urbanos en Marruecos. El socio marroquí, especializado en la distribución de productos petroleros, se encargará de la construcción de los hoteles y la cadena hotelera española llevará a cabo la gestión de los mismos. El objetivo es abrir siete establecimientos hoteleros en las principales ciudades de Marruecos. Con este acuerdo, AC Hoteles entra en un mercado en el que no tiene presencia y se une a otras empresas españolas del sector que operan con éxito en él.

Icex, 13/05/10

Iberdrola inaugura una central de ciclo combinado en Qatar

La filial de ingeniería y construcción de Iberdrola en Qatar ha finalizado la construcción de una de las mayores centrales de ciclo combinado de gas en Oriente Medio. La nueva central fue inaugurada por el emir de Qatar, Hamad bin Khalifa al-Thani, en un acto que contó con la presencia de numerosas personalidades del país y de la Embajada española, además de altos representantes de la compañía. La central aportará alrededor del 40% de la capacidad de generación eléctrica del país, con una población de 1,2 millones de habitantes. Iberdrola se adjudicó el proyecto de construcción llave en mano en marzo de 2007. El proyecto, cuyo valor se estima en unos 1300 millones de euros, abarca una superficie de 12 250 m² y tiene instalada una potencia de 2000 MW. El sistema de control, protección y medida de esta central es de última generación, ha sido desarrollado in-

tegramente por Iberdrola y está comunicado por fibra óptica con el Centro Nacional de Control de la empresa estatal de electricidad de Qatar.

Crónica Económica, 18/05/10

El Economista, 19/05/10

Dos nuevos contratos de Técnicas Reunidas en el Golfo

Técnicas Reunidas ha obtenido un contrato en Qatar para el diseño e ingeniería de la unidad de destilación de sulfuro e hidrotreatmento del diesel producido en la refinería qatarí de Ras Laffan. Con esta unidad se reducirá el contenido en sulfuro del gasóleo producido en la refinería. El proyecto está valorado en 350 millones de dólares y, según algunas fuentes, se pondrá en marcha cuando se concluya la segunda fase de expansión de la refinería. La refinería de Laffan es una empresa conjunta formada por Qatar Petroleum, Total, ExxonMobil, Cosmo Oil Idemitsu, Marubeni Corporation y Mitsui. Comenzó su actividad en septiembre de 2009 y en la actualidad desarrolla un proyecto de expansión valorado en mil millones de dólares que le permitirá producir 140 000 barriles diarios.

En Abu Dabi, Técnicas Reunidas ha obtenido también un contrato valorado en 364 millones de euros en virtud del cual se encargará de la ingeniería, aprovisionamiento y construcción de las instalaciones de recolección de gas en el campo de Shah. Se trata de un proyecto llave en mano, cuya fecha de entrega es 2014 y que será crucial para el país ya que generará electricidad tanto para el consumo de la población como para la producción de petróleo, azufre y gas natural licuado. La empresa española ha obtenido esta licitación en consorcio con Punj Lloyd, siendo Abu Dhabi National Gas Development Company (Adnoc) la empresa licitadora.

Expansión, 13/05/10

Meed, 14-20/05/10

Dándara se expande por los países árabes

La firma española de moda Dándara tiene como objetivo ampliar en los próximos dos años su negocio en Oriente Medio, concretamente en países como el Líbano, Jordania, Kuwait, Iraq e Irán. Dándara es una pyme española especializada en la producción y venta de moda y complementos para la mujer. La confección de sus prendas se realiza con patronaje propio en China, Marruecos y Madrid. Además de tener su propia marca, trabaja para grandes modistos

y fabrica en España el *prêt à porter* de temporada. Esta firma madrileña realiza su actividad tanto en tiendas propias como en franquicias. Es importante destacar que Dándara ya está presente en los países árabes, con seis tiendas en Arabia Saudí y posee *corners* en centros comerciales de Jordania, Kuwait, los Emiratos Árabes Unidos (Dubái) y Qatar. El éxito de este negocio se basa en la producción de ropa de calidad a precios asequibles y en colecciones que se renuevan semanalmente.

El Economista, 18/05/10

FCC construirá una línea ferroviaria en Argelia

El grupo español Fomento de Construcciones y Contratas (FCC) se ha adjudicado, en consorcio con el grupo argelino Etrhb Haddad, la construcción de una línea de ferrocarril en Argelia. La línea tendrá una longitud de 185 km y conectará las localidades de Relizane, Tiaret y Tissemsilt. Este proyecto, cuyo coste se estima en 935,5 millones de euros, forma parte del plan quinquenal argelino para el periodo 2009-2014 (ver Boletín n.º 15). FCC ya estaba presente en Argelia a través de su filial de gestión de agua, Aqualia, con dos proyectos contratados con la sociedad estatal Algerian Energy Company para la construcción y gestión de dos macrodesalinizadoras de agua de mar. Ambas suponen una cifra de negocios superior a los 1100 millones de euros, gestionados al 50% en una unión temporal de empresas junto a Inima, filial de la también española OHL. Otro proyecto de FCC en el país es la construcción de un complejo deportivo en la ciudad de Tizi Ouzou, con un importe de 359 millones de euros.

El Economista, 03/05/10

MTorres construye el primer parque eólico de Libia

La empresa española MTorres inició el pasado 2 de mayo en la ciudad de Darna la construcción del primer parque eólico de Libia. El parque, denominado al-Fateh, tendrá una potencia de 60 MW y cubrirá parte de la demanda de electricidad de Libia contribuyendo al desarrollo sostenible. MTorres ejecutará el proyecto, valorado en 110 millones de euros, en un plazo de 20 meses.

بدء العمل في تنفيذ مشروع
الفتاح لاستغلال طاقة الرياح

Libia al-Yaum, 04/05/10

España y los países árabes **Negocios****Especial Omán: dinamismo económico y sostenibilidad**

viene de pág 01

Omán es uno de los países del Golfo con mejores expectativas de crecimiento para 2010 y 2011, con tasas previstas del 4% del PIB, según el Fondo Monetario Internacional. Desde finales de los noventa ha puesto en marcha un ambicioso plan de desarrollo económico, *Oman Vision 2020*, y actualmente está inmerso en un proceso de diversificación económica para reducir su dependencia del petróleo y del gas, recursos que representan el 40% de su PIB y cuya participación en el mismo se quiere reducir al 19% para 2020.

El ministro de Industria y Comercio de Omán, Maqbool bin Ali bin Sultan, en su visita a Madrid en junio, destacó el interés de Omán en fomentar las relaciones económicas con España e invitó a las empresas españolas a invertir y participar en los proyectos desarrollados en el país. El Sultanato quiere transformar su economía en una de las más dinámicas de la región pero manteniendo el carácter e integridad de su naturaleza y cultura. Criterios de sostenibilidad se están teniendo en cuenta en el desarrollo del turismo, la gestión del agua, la arquitectura ecológica o las energías renovables, sectores en los que se iniciarán proyectos a lo largo de 2010, como anunció Saleh al-Rumhi, gerente de Producción de Privatizaciones de la Autoridad Pública de la Energía y Agua (PAEW), durante las jornadas de abril.

Las empresas españolas, referentes tecnológicos y puentes con Latinoamérica

Omán es el noveno proveedor de gas natural a España (un 4% de las importaciones). Las importaciones españolas de gas omaní han crecido mucho desde 2002, año en que se firmó un acuerdo bilateral y tras el cual Unión Fenosa comenzó a importar gas en 2004 y construyó una planta de licuefacción en 2006. Por su parte, Gas Natural vendió el 5% de Enagas a Oman Oil en junio de 2009 (ver Boletín n.º 12), empresa que pasó a poseer el 7,5% de esta compañía y el 10% de CLH. Sin embargo, más allá de los hidrocarburos, las relaciones comerciales con España se han mantenido en un nivel bajo.

En un almuerzo celebrado por el Foro Nueva Economía, patrocinado por CLH, Enagás y Unión Fenosa Gas, y al que acudió la secretaria de Estado de Comercio, Silvia Iranzo, el ministro de Industria y Comercio de Omán mencionó una serie de sectores de oportunidad para las empresas españolas. Además de los mencionados, Ali bin Sultan destacó los relacionados con nuevas tecnologías, logística, servicios de transporte, petroquímico, fertilizantes, industria pesquera y agroalimentaria (Omán importa el 80% de lo que consume), así como vivienda, atención sanitaria y educación. El ministro también mencionó que futuras *joint ventures* entre empresas españolas y omaníes podrían facilitar la exploración de otros mercados, particularmente los de América Latina.

“Es el momento para que las compañías españolas vengan a Omán”

La presencia de empresas españolas en Omán es también reducida, aunque ha aumentado en los últimos años. Técnicas Reunidas construyó en 2006 una planta energética de 120 MW e instaló un nuevo sistema de distribución de gas. En febrero de 2010, Indra consiguió el contrato para renovar las infraestructuras e instalar

un nuevo sistema de tráfico aéreo en los aeropuertos de Omán, por valor de 85 millones de euros, y GOP se adjudicó el estudio de consultoría del nuevo aeropuerto (ver Boletín n.º 16). Durante las jornadas organizadas en abril, empresas españolas expusieron sus experiencias en diversos proyectos en el país, como en la industria conservera de pescado, desarrollado por P4R; la jardinería y arquitectura (ver el caso adjunto de Alatec); o la instalación de ascensores, como los desarrollados por Macpuarsa (MP). A lo largo de este año, se espera que se abran licitaciones de contratos en proyectos de energía solar y expansión del ferrocarril y, más adelante, en otras infraestructuras, gestión del agua, así como en el metro de la capital, Mascate.

Facilidades para la inversión extranjera

Salem al-Ismaely, presidente de Ociped (Centro para la Promoción de la Inversión y el Desarrollo a la Exportación), quien, junto con el director general de Oman Oil

Company, Ahmed al-Wahaibi, y el embajador del Sultanato de Omán en España, Hilal al-Maamary, acompañó al ministro Ali bin Sultan en una visita a Casa Árabe, destacó, en una entrevista en exclusiva para el Boletín, los incentivos que Omán ofrece a toda inversión extranjera que contribuya al desarrollo del país. Su objetivo es estimular la entrada de capital extranjero como complemento de la inversión local y permitir la transferencia de tecnología, *know-how* y capacidad de gestión, así como la presencia de productos omaníes en mercados internacionales. Según al-Ismaely, la política de libre mercado implementada por Omán descansa sobre la promoción de la libre competencia y el sector privado. Para ello, se han establecido medidas e incentivos, mejorando las infraestructuras y el clima para los negocios, simplificando procedimientos y haciéndolos más transparentes.

La liberalización de la Ley para la Inversión Extranjera ha permitido aumentar hasta un 70% la participación extranjera en proyectos en la mayoría de los sec-

Incentivos a la inversión extranjera en Omán

De carácter general:

- Exención del impuesto de sociedades por cinco años, ampliable otros cinco.
- Condiciones favorables para el uso de terrenos por periodos largos.
- Subvenciones a la electricidad, agua y gas natural para la producción.
- Préstamos de hasta 10 años a un tipo de interés subvencionado, con periodo de moratoria no superior a 3 años.
- El Banco de Desarrollo de Omán facilita estos préstamos para nuevos proyectos de ampliación de industrias manufactureras, agricultura, pesca, turismo, educación y sanidad.

En zonas francas: al-Mazunah, Salalah y Sohar (en proyecto, una cuarta en Duqm).

- Arrendamiento de terrenos por 30 años (renovable otros 30).
- Posibilidad de participar en un 100% en la inversión.
- Importaciones libres de aranceles para materias primas y bienes de equipo.
- Inexistencia de requisitos mínimos de capital de inversión.
- Exención durante 30 años del impuesto sobre beneficios o dividendos.
- Exención del impuesto sobre la renta de las personas físicas.
- Nivel mínimo de “omanización” del 10% (frente al 35% fuera de las zonas francas).
- Procedimientos aduaneros flexibles para proyectos industriales.

tores, porcentaje que puede alcanzar el 100% en aquellos de relevancia nacional. Por otra parte, la Ley sobre el Impuesto de Sociedades se ha modificado para no discriminar a las compañías extranjeras, independientemente de su grado de participación en los proyectos. Entre los incentivos del Ministerio de Comercio e Industria destacó la reciente creación de una "ventanilla única" para asistir, de forma fácil y rápida, tanto a inversores locales como extranjeros.

Desarrollo del sistema ferroviario omaní

Uno de los proyectos más ambiciosos del país es el desarrollo de la red ferroviaria en cuatro fases. La primera fase será la línea de 1400 km que atravesará el país de norte a sur y que se prevé comenzar a construir a principios de 2011. Después se construirán las líneas de conexión con Abu Dabi, Arabia Saudí, Qatar, Bahrein y Yemen. La licitación de los dos primeros contratos (servicios de supervisión y consultoría de diseño, servicios y consultoría de la gestión del proyecto) ha atraído el interés de más de cien compañías de ingeniería locales e internacionales.

"Tenemos sol pero necesitamos tecnología"

Respecto a las energías renovables, el ministro de Industria y Comercio de Omán destacó en Madrid que el país recibe un alto nivel de radiación solar pero necesita tecnología para desarrollar electricidad a partir de esta fuente. Actualmente, el 96% de la electricidad omaní procede del gas. Para poder destinar este recurso a otros usos, como la producción de fertilizantes, es necesario aumentar la producción energética por otros medios. La energía solar y eólica son alternativas con un fuerte potencial en Omán, según el estudio realizado en 2008 por la Autoridad para la Regulación de la Electricidad (AER) y cuyos resultados presentó en Casa Árabe Adel Gastli, coordinador del Grupo de Investigación de Energías Renovables y Sostenibles (RASERG) de la Universidad Sultan Qaboos. Por su parte, Saleh al-Rumhi destacó que, en una primera fase de implementación, la Compañía de Electricidad de Zonas Rurales (RAECO) tiene previsto desarrollar, con varios consorcios, seis proyectos piloto, de los cuales dos, un proyecto eólico de 500 kW en la isla de Masirah y una central solar fotovoltaica de 100 kW en Hij, serán de implementación inmediata. Entre las empresas que se presentaron a los primeros concursos destacan compañías de Japón, Turquía, Corea del Sur, Holanda y los Estados Unidos.

Es en el desarrollo de estas energías donde las empresas españolas pueden

desempeñar un papel determinante: "éste es el momento en que las compañías españolas deberían venir a Omán", declaró el ministro en el mencionado almuerzo. Preguntado sobre la financiación de estas iniciativas, Ali bin Sultan no descartó que el Sultano pueda subvencionar su producción, tal y como se hace ahora en Europa.

Energía limpia, agua y turismo sostenible

Los planes de desarrollo de la PAEW incluyen también la creación de plantas de tratamiento de residuos y la gestión de los recursos hídricos. Reducir la dependencia energética de los hidrocarburos y asegurar la producción de agua potable son dos de sus prioridades, dado que en los próximos 10-15 años la demanda energética aumentará un 35% y la de agua un 50% (actualmente es un 25% superior a la oferta).

Actualmente, el 70% del agua potable de Omán procede de desalinizadoras, porcentaje que aumentará en los próximos años, ya que los recursos hídricos de los pozos subterráneos son escasos y limitados. Están previstas inversiones valoradas en 7790 millones de dólares y, entre las iniciativas pioneras del Ministerio de Medio Ambiente, a principios del mes de junio se puso en marcha un proyecto para aprovechar el agua de la niebla y el rocío y hacer cultivables zonas del desierto de Salalah.

En el sector turístico se esperan inversiones por valor de 20 000 millones de dólares. Recientemente se ha autorizado la compra de tierras por extranjeros y desde mayo se ha puesto en marcha una estrategia para atraer visitantes e inversores, que incluye la apertura de oficinas de turismo en diversos países de Europa y Asia. El objetivo es incrementar la contribución del turismo al PIB hasta el 3% (actualmente representa sólo un 1,6%). La mayoría de los proyectos turísticos cuenta con la participación de la empresa estatal Omran, involucrada en la actualidad en diez proyectos por valor de 5000 millones de dólares.

La estrategia de Omán para garantizar su seguridad energética e hídrica también incluye proyectos ligados al ahorro energético, la arquitectura sostenible, el ecoturismo y la protección del paisaje. Estos planes están generando también oportunidades de negocio para empresas españolas. Entre ellas, la empresa española Alatec está construyendo el Jardín Botánico de Omán, cuyo proyecto se presentó durante las jornadas sobre Omán en Casa Árabe.

El Jardín Botánico de Omán

El objetivo del proyecto es preservar y mostrar el patrimonio botánico y etnobotánico de Omán, utilizando medios y diseños propios de la arquitectura y climatología del país, además de contribuir a aumentar la concienciación sobre la necesidad de proteger el medio ambiente. El jardín ocupará una superficie de 4,25 km² en al-Khod y contará con edificios construidos con tecnologías que cumplen las calificaciones más altas para proyectos respetuosos con el medio ambiente (Certificación Platino LEED). El proyecto funde arquitectura, tanto tradicional como contemporánea, con el entorno geográfico, a través de una combinación de elementos naturales y tecnológicos.

La Oficina para la Conservación del Medio Ambiente confió el proyecto a un equipo de firmas internacionales, entre las que la empresa de ingeniería española Alatec se encarga de dirigir el proyecto arquitectónico ejecutivo y la coordinación de las empresas.

El Jardín Botánico de Omán pretende ser sostenible tanto en su construcción como en su gestión, dando prioridad al uso de materiales locales con baja acumulación energética. El diseño de los edificios busca un bajo consumo energético utilizando, en la medida de lo posible, fuentes alternativas de energía y garantizando la reutilización de agua y residuos orgánicos para la irrigación y fertilización. El proyecto integra educación, conciencia medioambiental, recreación, investigación y contacto directo con la cultura y la naturaleza de Omán.

El agua, elemento estructurador

El diseño conceptual del complejo fue desarrollado bajo cinco principios básicos: la extraordinaria topografía del lugar; la importancia del agua de los *wadis* (caudales de agua estacional) que recorren la ubicación; el acceso a vistas espectaculares a través de innovadores edificios de cuidada ubicación; la muestra del legado omaní; y la sostenibilidad. El agua es el elemento estructurador y medio para entender la flora, que se muestra en su hábitat natural, recreando los distintos entornos naturales del país, desde el desierto a los bosques tropicales del sur o las zonas montañosas del norte, así como los diversos estilos arquitectónicos y formas de vida locales en los seis edificios del complejo.

Información facilitada por Alatec

España y los países árabes **Negocios**

Acesur apuesta por el mercado sirio

El grupo aceitero andaluz Aceites del Sur (Acesur), una de las empresas del sector de aceites más importantes de España, ha adquirido la totalidad de la empresa siria East Mediterranean Olive Oil Company (EMOC). La fábrica siria, creada en 2003, era propiedad al 50% de Acesur y de un socio local. Tras seis años en el mercado, la empresa española ha decidido apostar más fuerte por su implantación en Oriente Medio y comprar el 50% a su socio local para participar más directamente en la gestión. EMOC es en la actualidad líder en volumen y en facturación de aceite de oliva en Siria. La adquisición también incluye una almazara, una refinería y una planta de envasado, además de una bodega automatizada para recibir y gestionar todo tipo de aceites y calidades. La empresa está ubicada en la región de Alepo, al norte de Siria, una zona oliverera donde se concentra el 60% de la producción de aceite de oliva del país.

Cinco Días, 07/04/10

El Economista, 08/04/10

Fluidra abre una delegación en Egipto

La multinacional catalana Fluidra ha inaugurado una delegación en El Cairo que servirá de punto de conexión con las principales ciudades del país, como Alejandría, Asuán y Suez. Se trata de la primera delegación de la empresa en Egipto y se unirá a las 150 delegaciones que ya tiene en 32 países. La nueva delegación contará con siete trabajadores y desde ella se suministrarán equipamientos para piscinas a la región de Oriente Medio.

Europa Press, 06/05/10

Abengoa inaugura su central termosolar en Marruecos

El pasado 12 de mayo, el rey de Marruecos, Mohammed VI, inauguró la central termosolar de ciclo combinado integrado construida por Abener, filial de Abengoa, en Ain Beni Mathar, localidad situada al este de Marruecos. El proyecto ha tenido un coste global de 415,9 millones de euros. Situada sobre una superficie total de 160 hectáreas, se trata de la mayor central termosolar de su género en el mundo. La central de 470 MW tendrá una producción media anual de 3538 GWh, cifra que representa el 14% de la energía consumida en Marruecos en 2009. Además, permitirá el ahorro de 12 000 Tm de combustible al año y evitará la emisión de 33 500 Tm anuales de dióxido de carbono. Esta central se enmarca dentro de la estrategia nacional para el desarrollo

de energías renovables de Marruecos.

Icex, 20/05/10

Covirán se instalará en Marruecos

El grupo minorista de supermercados Covirán, la segunda empresa de distribución alimentaria en España por número de establecimientos, aspira a expandirse a Marruecos en 2013. Por este motivo, se ha unido al grupo granadino Ditema, que está construyendo el mayor parque industrial y comercial del norte de Marruecos en la ciudad de Settat y que construirá en dicho parque una plataforma de distribución. En Marruecos, Covirán se asociará al grupo alimentario marroquí Koutoubia. Covirán cuenta actualmente con 2500 establecimientos en España y con 24 plataformas de distribución, que emplean a 12 600 personas. En 2009, su facturación aumentó un 7% y alcanzó los 471 millones de euros. Ahora, sus objetivos de internacionalización están en Portugal, donde abrirá este año 25 supermercados, y en Marruecos.

Laopiniondegranada.es, 07/04/10

Expansión, 08/04/10

Edonia invierte en Marruecos

La empresa murciana Edonia World ha iniciado la construcción del parque industrial Atlantic Free Zone (AFZ) en Kenitra, al noroeste de Marruecos. En este proyecto, Edonia tiene como socio a Medz, filial de la Caisse de Dépôt et Gestion, que es el principal inversor institucional

marroquí. El proyecto, que concluirá en 2016, supondrá una inversión superior a los mil millones de euros. AFZ comenzará a operar en septiembre de 2011, fecha en la que se instalarán las primeras empresas. AFZ forma parte del Pacto de Emergencia Industrial, cuyo objetivo es situar a Marruecos como primera potencia comercial e industrial del continente africano en 2015. Éste no es el primer proyecto en el que participa Edonia en Marruecos, ya que diseñó y construyó el paseo marítimo de Tánger, si bien la construcción de AFZ es un proyecto clave para la expansión de la empresa española en el país magrebí.

Invertia, 08/04/10

Flores Valles inaugura filial en Dubái

Flores Valles, empresa especializada en el diseño, fabricación, instalación y servicio postventa de mobiliario técnico para laboratorios, ha creado una filial denominada Flores Valles Middle East. La filial se ha instalado en el Parque Biotecnológico de Dubái, DuBiotech, especializado en biociencia y biotecnología, y desde allí pretende acceder a toda la región de Oriente Medio. Flores Valles trabaja en la región del Golfo desde hace una década y destaca por su presencia en Arabia Saudí, país en el que obtuvo un importante contrato en 2008 para el suministro de mobiliario técnico a la Universidad de Ciencia y Tecnología King Abdullah (KAUST).

Expansión, 31/05/10

Premio al consorcio Aqualia-Orascom por la financiación de la depuradora New Cairo en Egipto

La revista Global Water Intelligence (GWI) ha premiado a Aqualia, filial de Fomento de Construcciones y Contratas (FCC), con el galardón Water Deal of the Year por el cierre de la financiación de la depuradora de New Cairo. El premio reconoce la mayor contribución al desarrollo de proyectos de colaboración público privada (PPP) en el sector del agua a nivel internacional. El proyecto engloba la financiación, diseño, construcción y mantenimiento de la depuradora en la capital egipcia y fue adjudicado al consorcio Orasqualia, constituido al 50% por Aqualia y la empresa egipcia Orascom Construction Industries (OCI). El proyecto incluye la gestión de la depuradora mediante una concesión a 20 años que aporta una cartera de negocio de más de 360 millones de euros y supone el primer proyecto PPP que se adjudica en Egipto en cualquier sector. En la financiación de la depuradora participan cuatro bancos (ver Boletín nº. 17). La entrega del premio se realizó en una ceremonia en París, presidida por la reina Noor de Jordania, y a la que acudieron Miguel Jurado, vicepresidente de Operaciones Internacionales de Aqualia y Tamer Shafik, subdirector comercial de Orascom.

Lainformacion.com, 20/04/10

Zawya, 02/05/10

Europa y los países árabes

La UE y Libia firman diversos acuerdos

Libia y la Unión Europea (UE) han firmado diversos acuerdos de cooperación en los últimos meses que han permitido mejorar sus relaciones económicas y políticas. El 9 de junio se firmó en Trípoli un acuerdo de cooperación preliminar por el cual Libia recibirá fondos de ayuda europeos en sectores como sanidad, educación y energía, así como en áreas relacionadas con los negocios. El acuerdo establece que Libia recibirá 20 millones de euros anuales hasta el año 2013. Con anterioridad, las autoridades europeas y libias firmaron el 27 de marzo un acuerdo para poner fin a las restricciones recíprocas en la gestión de visados. El ministro de Comunicación libio señaló entonces que el acuerdo se enmarcaba en el interés de Libia en mejorar y fortalecer su cooperación con la UE. Con estos acuerdos, la UE y Libia siguen acercando posturas con el objetivo de tener listo a finales de año un acuerdo de cooperación formal entre ambas partes.

Magharebia.com, 10/06/10 y 28/03/10

El sector privado demanda protagonismo en el proceso euro-mediterráneo

Representantes de organizaciones empresariales y del sector privado de Europa y el Mediterráneo, reunidos a principios de junio en Barcelona en el Encuentro de Líderes Económicos del Mediterráneo, demandan una mayor integración económica euro-mediterránea, así como una implicación más activa del sector privado en el proceso de construcción de la Unión por el Mediterráneo (UPM). Entre las instituciones participantes en el encuentro se encontraron la Agencia de Promoción de Inversiones ANIMA, la Asociación de Cámaras de Comercio e Industria Mediterráneas (ASCAME), la Confederación de Empresarios Europeos (BusinessEurope), la Unión de Confederaciones de Empresarios del Mediterráneo (BusinessMed), la Asociación Europea de Cámaras de Comercio e Industria (EuroChambers), la Unión General de Cámaras de Comercio, Industria y Agricultura de los Países Árabes (GUCCIAC) y la Asociación Europea de Pequeñas y Medianas Empresas (UEAPME).

En la declaración conjunta presentada tras el encuentro, se considera que existen importantes oportunidades para el crecimiento y el desarrollo económico en la región euro-mediterránea, pero que es necesario que los gobiernos avancen en la creación de un verdadero mercado regional abierto y dinámico, que permita la cooperación y cree un clima propicio para la inversión. Entre los puntos demandados, la

declaración señala la necesidad de: aclarar los procesos y estructuras de la UPM, para asegurar su eficiencia política y técnica; realizar reformas concretas para mejorar la competitividad en el Mediterráneo, incluyendo la lucha contra el proteccionismo y los obstáculos a la inversión en ciertos sectores; garantizar el desarrollo económico sostenible en los países del sur del Mediterráneo; crear una zona euro-mediterránea de libre cambio, que profundice y complete los acuerdos bilaterales y alcance un acuerdo global y ambicioso, liberalizando tanto productos industriales, como servicios y agricultura; lanzar una iniciativa para el desarrollo de los negocios articulada sobre las pymes; y, finalmente, extender el programa Invest in Med.

Barcelona Euro-Mediterranean Business Declaration 2010, 04/06/10

Cooperación en energías renovables

Impulso al Plan Solar Mediterráneo

El 10 y 11 de mayo, la Presidencia Española de la Unión Europea celebró en Valencia una conferencia sobre el Plan Solar Mediterráneo (PSM) donde estuvieron presentes los principales actores encargados de desarrollar esta iniciativa. Entre los expertos que debatieron sobre el futuro del Plan se encontraban Helène Pelosse, directora de la Agencia Internacional de Energías Renovables (IRENA, en sus siglas en inglés); representantes de instituciones multilaterales como el Banco Mundial, el Banco Europeo de Inversiones, el Observatorio Europeo de la Energía; la Agencia Internacional de la Energía; instituciones públicas, como el Ministerio de Ecología francés, o la Agencia Argelina de Nueva Energía (NEAL); así como representantes de empresas e iniciativas privadas líderes del sector como Ibedrola Renovables o Desertec.

En el discurso de clausura, el director general del Instituto para la Diversificación y Ahorro de la Energía (IDAE) del Ministerio de Industria español, Enrique Jiménez, destacó que el PSM convertirá a la región mediterránea en un referente energético y que los primeros pasos de esta iniciativa "son ya una realidad". Entre los avances realizados, Jiménez enumeró los planes energéticos puestos en marcha en algunos países mediterráneos, los planes de acción de la Unión Europea y la voluntad del Banco Europeo de Inversiones de aportar financiación. El representante español reconoció que las inversiones que requiere el plan serán elevadas, para lo cual se requerirán nuevos mecanismos de colaboración entre los sectores público y privado. Para su realización, remarcó que habrá que poner en

marcha proyectos rentables en el plazo de dos a tres años, mientras a medio y largo plazo las actuaciones deberán ir encaminadas a crear infraestructuras de conexión entre las dos riberas del Mediterráneo.

Tras la conferencia, los participantes consensuaron un documento que recoge los principales retos que afronta el PSM, entre ellos, la creación de infraestructuras energéticas de interconexión y el Anillo Mediterráneo, además de la coordinación de las distintas iniciativas industriales en marcha en relación con el PSM, como Desertec, Transgreen, o Clean Technology Fund del Banco Mundial.

Conferencia sobre el Plan Solar Mediterráneo, 12/05/10
Invertia.com, 12/05/10

Coste del enlace eléctrico de Desertec

El coste del enlace eléctrico intercontinental que unirá Europa y el norte de África de acuerdo al proyecto Desertec alcanzará los 400 000 millones de euros. Las estimaciones de dicho coste se hicieron públicas durante la Feria Middle East Electricity, que se celebró en Dubái a comienzos del mes de mayo. En Desertec participan varios gobiernos europeos, organizaciones no gubernamentales y empresas, y tiene como objetivo garantizar casi el 15% de las necesidades de electricidad del continente europeo y de Oriente Medio mediante el uso de energía solar en 2050.

خطة لشبكة ربط كهربائي عابرة
للقرارات بتكلفة 508 مليارات دولار

Al-Roya, 12/05/10

Granada y Marruecos cooperan en energías renovables

La puesta en marcha del proyecto Enercoop ha comenzado con la creación en el Castillo de Calahonda (Granada) de un centro de intercambio de conocimientos e investigación en energías renovables en el que participan España y Marruecos. El proyecto Enercoop, integrado en los acuerdos de cooperación transfronteriza de la UE y los países mediterráneos, está financiado con fondos europeos. En este marco, la Diputación de Granada lidera un proyecto que consiste en realizar auditorías energéticas en diez municipios del norte de Marruecos, con el objetivo de reducir el consumo y la utilización de residuos para producir biogás. El centro de investigación becará a 50 estudiantes marroquíes para su formación en energías renovables.

Granada News, 29/04/10

Economías árabes

Comercio interárabe

Aumentan los intercambios entre Marruecos y los EAU

El embajador de Marruecos en Abu Dabi declaró, a finales de abril, que el valor de los intercambios comerciales entre Marruecos y los Emiratos Árabes Unidos registró en 2009 un aumento del 45,6% con respecto a 2008, pasando de 152 millones de dólares en 2008 a más de 237 millones en 2009. El embajador marroquí señaló que este aumento se debe al Acuerdo de Libre Comercio firmado por los dos países en 2001 y que entró en vigor en 2003. De esta manera, los Emiratos Árabes Unidos se han convertido en el primer inversor árabe en Marruecos. El volumen de inversiones emiratíes en Marruecos en los sectores turístico, inmobiliario, agrícola, industrial y energético asciende a 20 000 millones de dólares.

237 مليون دولار قيمة المبادلات التجارية بين المغرب و الإمارات العربية 2010

Al-Alam, 21/04/10

Cooperación interárabe

Siria firma acuerdos con Mauritania, Argelia y Turquía

Siete acuerdos con Mauritania

El pasado 22 de abril, Mauritania y Siria firmaron siete acuerdos y varios memorandos de entendimiento que regularán la cooperación bilateral en materia de comercio, industria, agricultura, medios de comunicación, cultura, cooperación técnica y científica, construcción y vivienda. En el ámbito de los medios de comunicación se han firmado dos memorandos de entendimiento, uno de ellos relacionado con los medios de comunicación en general y otro específico, relativo a la colaboración entre las agencias de noticias de Mauritania y Siria. También se ha firmado el acuerdo para crear un comité de empresarios sirio-mauritano.

موريتانيا وسورية توقعان سبع اتفاقيات لتأسيس تعاون شامل

Al-Quds al-Arabi, 23/04/10

25 acuerdos con Argelia

El primer ministro argelino, Ahmed Ouyahia, y su homólogo sirio, Muhammad Naji al-Otari, firmaron a principios de abril 25 acuerdos y un memorando de entendimiento en la clausura de la II Comisión de Alto Nivel sirio-argelina. Los acuerdos abarcan los sectores eco-

nómico, comercial, cultural y medios de transporte, según señaló Ouyahia, quien elogió a la comunidad argelina residente en Siria por la considerable mejora económica y social que ha conseguido en los últimos años.

الجزائر وسورية توقعان على 25 اتفاقية تعاون ومذكرة تفاهم

Al-Quds al-Arabi, 12/04/10

Turquía y Siria acuerdan crear empresas mixtas textiles y de automoción

El ministro sirio de Industria y su homólogo turco firmaron, el pasado 8 de abril, las actas de las reuniones de la III Comisión Industrial Mixta turco-siria que contemplan, por un lado, fomentar la cooperación y, por otro, la creación de empresas mixtas en diferentes sectores, principalmente en el de la fabricación de piezas de vehículos y textil. Ambos países acordaron fortalecer la cooperación para el desarrollo y la modernización de las pequeñas y medianas empresas. Asimismo, la Organización para el Desarrollo de la Pequeña y Mediana Empresa de Turquía (KOS-BEG) invitó a los profesionales de las pymes sirias a que visiten esta organización e intercambien experiencias.

شراكة سورية - تركية في النسيج ومكونات السيارات

Al-Hayat, 09/04/10

Futura Zona de Libre Comercio entre Egipto, Jordania e Iraq

Egipto y Jordania han acordado crear una Zona de Libre Comercio, a la que se incorporará Iraq en una etapa posterior, que tendrá como objetivo facilitar la entrada de mercancías egipcias y jordanas al mercado iraquí, dada la gran importancia de Iraq para ambos países. El acuerdo se materializó el pasado 12 de mayo en Jordania, durante las reuniones del Foro de Negocios jordano-egipcio en las que participaron cuarenta empresarios. Durante este encuentro, el ministro de Comercio e Industria egipcio, Rashid Mohammed Rashid, se reunió en Ammán con altos responsables de Jordania para abordar la creación de una zona destinada al almacenamiento de mercancías egipcias en la frontera jordano-iraquí, con el objetivo de transportarlas por vía terrestre a Iraq y a los países del Golfo para aumentar la eficiencia del transporte, tanto en rapidez como en coste. Asimismo, se habló de acelerar los trámites para la puesta en marcha de la unión aduanera entre los dos países y la liberalización del comercio de servicios.

اتفاق بين عمان والقاهرة على إنشاء منطقة لتحرير التجارة بين مصر والأردن والعراق

Al-Hayat, 13/05/10

La Unión Aduanera del Magreb tendrá su sede en Argel

Los países de la Unión del Magreb Árabe (UMA) han decidido crear el Consejo Magrebí de Cooperación Aduanera para perseguir el contrabando y las falsificaciones y usar todos los recursos existentes en pro del desarrollo de los cinco países de la región. Los directores de aduanas de Marruecos, Argelia, Túnez, Libia y Mauritania aprobaron, a principios de mayo en Rabat, un acuerdo para la creación de este consejo. Según fuentes de la secretaría general de la UMA, cuya sede se encuentra en Rabat, "el consejo es una herramienta para el refuerzo de la cooperación aduanera magrebí, que pretende activar los intercambios comerciales y facilitar la aplicación de las normas aduaneras a los actores económicos magrebíes".

إتحاد جمركي لدول المغرب العربي مقره الجزائر ومركز تدريب في الدار البيضاء

Al-Sharq al-Awsat, 03/05/10

Inversiones interárabes

Kuwait invertirá en Iraq las compensaciones de la guerra

El vice primer ministro y ministro de Asuntos Exteriores de Kuwait, el jeque Mohammed al-Sabah, ha afirmado que su país pretende invertir las compensaciones que recibe de Iraq, a través de las Naciones Unidas, en la construcción de infraestructuras en dicho país y en convertir la región del sur de Iraq en una zona industrial. Mohammed al-Sabah señaló que Kuwait ha incluido a Iraq dentro del plan de desarrollo de la red de ferrocarril de los países del Consejo de Cooperación del Golfo para que, mediante el transporte terrestre, se potencie la convergencia de su economía con las de estos países.

وزير الخارجية الكويتي: تعويضاتنا لبناء العراق وسنجعل جنوبه منطقة صناعية

Al-Rafidain, 03/05/10

Qatar invierte en Arabia Saudí y Egipto

Qatar compra el 40% de un holding hotelero saudí

El príncipe e inversor saudí al-Walid bin Talal firmó un acuerdo a comien-

zos de abril con la empresa hotelera Voyager Partners Limited, perteneciente a la Autoridad de Inversión de Qatar (fondo soberano del país), que contempla la venta del 40% de la empresa saudí Fairmont Raffles Holdings International (FRHI), propiedad del grupo Kingdom Holding. El valor de este acuerdo se estima en unos 847 millones de dólares. Todas las cantidades recaudadas serán empleadas para financiar proyectos presentes y futuros de la empresa saudí. El fondo qatari no es el único fondo soberano con el que opera el grupo saudí Kingdom Holding, ya que la compañía también es socia del fondo soberano Temasek, propiedad del gobierno de Singapur. Al-Walid bin Talal también recordó que el holding saudí trabaja para construir una gran red con todos los grandes fondos soberanos.

الوليد بن طلال يسعى إلى زيادة استثماراته مع الصناديق السيادية

Al-Watan, 07/04/10

Inversión qatari en un proyecto turístico egipcio

La empresa inmobiliaria qatari Egypt-Qatar Sotheby's International Realty se ha sumado a la empresa YafaMac Tourism para impulsar el proyecto turístico Emirates Heights situado en la costa norte de Egipto. El presidente del Consejo de Administración

de YafaMac, Sami al-Qarini, declaró a finales de abril que el acuerdo firmado garantiza unas inversiones en el proyecto de cerca de 710 millones de euros. Asimismo, aclaró que se han invertido más de 142 millones de euros hasta el momento. El proyecto abarca una superficie total de 336 000 m². La primera fase, que abarca una superficie de 6000 m², será entregada antes del final de este año. Al-Qarini señaló que el 100% de la financiación del proyecto procede de recursos propios, por lo que la empresa no ha tenido que acudir a préstamos bancarios.

تحالف عربي لتنفيذ وتسويق مشروع «سياحي» بالساحل الشمالي

Al-Masri al-Yaum, 28/04/10

Una empresa saudí construirá dos depuradoras en Siria

Siria ha concedido recientemente dos contratos de tratamiento de aguas residuales a una empresa saudí, lo cual supone un paso adelante en la mejora de las relaciones bilaterales. La empresa AES de Arabia Saudí anunció a comienzos de abril que obtuvo dos contratos para la construcción de dos depuradoras en una fábrica de cemento de la empresa francesa Lafarge, situada a 177 km al este de Alepo. La empresa señaló que el valor del contrato es de unos 2,7 millones de dólares.

شركة سعودية تفوز بعقدين لمعالجة مياه الصرف بسورية

Al-Quds al-Arabi, 12/04/10

Kuwait Energy descubre un nuevo pozo en Egipto

La compañía petrolera Kuwait Energy anunció a comienzos de mayo el descubrimiento de un nuevo pozo de petróleo en el campo de East Ras Qattara, al oeste del desierto egipcio. Se trata del séptimo hallazgo petrolero que la empresa Kuwait Energy realiza en Egipto y el cuarto que se produce en el campo de East Ras Qattara.

Zawya, 02/05/10

Inversores saudíes interesados en la agricultura argelina

El ministro de Agricultura saudí señaló a finales de abril que diversos inversores saudíes están interesados en adquirir granjas agrícolas en Argelia. El ministro saudí indicó que actualmente ya hay empresarios saudíes realizando inversiones agrícolas en Egipto y en Sudán. La oferta saudí se produce semanas después de que un responsable del Ministerio de Agricultura argelino anunciara que, por primera vez, las autoridades argelinas están dispuestas a aceptar ofertas de inversores extranjeros para adquirir terrenos agrícolas en Argelia.

Business Monitor, 29/04/10

Economías árabes Países

Consejo de Cooperación del Golfo (CCG)

Acuerdo entre el CCG y COMESA

Los países del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) y los países del Mercado Común del Este y Sur de África (COMESA) firmaron, a comienzos de abril en Riad, un memorando de entendimiento en materia de cooperación económica y comercial. Abdulrahman al-Attiyah, secretario general del CCG, hizo un llamamiento a los países del COMESA para que aprovechen las oportunidades que ofrecen los países del CCG en materia de inversiones. Asimismo, señaló que estos países se esfuerzan por animar a su sector privado a que invierta fuera de la región, especialmente, en el sector agrario. El secretario general del CCG pidió al sector privado de la zona del COMESA que se asocie con empresas privadas del CCG para aprovechar las complementariedades

des y fomentar la cooperación en todos los ámbitos.

دول الخليج تيرم مذكرة تفاهم مع «الكوميسا» للتعاون الاقتصادي والتجاري

Al-Sharq al-Awsat, 05/04/10

Egipto

Apoyo al desarrollo del sector franquicia

Durante la inauguración del VIII Congreso de la Franquicia en Oriente Medio y el norte de África, celebrado el 5 de mayo, el ministro de Comercio e Industria egipcio declaró que el sistema de franquicia es de suma importancia para la economía de su país porque ofrece oportunidades de trabajo a los jóvenes, activa los mercados internos y permite la transferencia de experiencia y tecnología. El gobierno quiere desarrollar este sector en Egipto, sector que, además, mejora la calidad de los servicios

ya que la competencia favorece al consumidor. Con este objetivo, el Fondo Social de Desarrollo, organismo público egipcio, ha destinado 71 millones de euros para financiar microproyectos y franquicias. El proyecto está financiado al 50% por el Banco Africano de Desarrollo. Asimismo, el gobierno estudia la promulgación de una ley que regule la actividad de las franquicias en el país. En la actualidad operan en Egipto 420 franquicias, tanto internacionales como locales, que emplean directamente a 45 000 personas e indirectamente a 50 000 y cuyas ventas en 2009 alcanzaron los 1283 millones de euros. Abrir una franquicia requiere un capital que oscila entre 7000 y 400 000 euros, de ahí la necesidad de facilitar la financiación para desarrollar este sector.

مصر: اعتماد 500 مليون جنيه

لتمويل المشاريع الصغيرة

Al-Sharq al-Awsat, 06/05/10

Economías árabes Países

Emiratos Árabes Unidos

Dubai World reestructura parte de su deuda

El consorcio Dubai World anunció a mediados de mayo que ha acordado con sus acreedores las líneas generales para reestructurar sus deudas y emitir nuevos bonos con vencimiento a cinco y ocho años. Las deudas del grupo alcanzan los 23 500 millones de dólares, de los que un 60% se gestiona por el Comité Coordinador de Acreedores. La deuda reestructurada sumó unos 14 400 millones de dólares. De esa cifra, unos 4400 millones se abonarán mediante bonos a cinco años y el resto, 10 000 millones, con instrumentos de deuda con vencimiento a ocho años. El consorcio informó de que no se necesitará financiación adicional de las autoridades emiratíes.

El Economista, 21/05/10

Abu Dabi invierte en la mejora del transporte público

El gobierno de Abu Dabi invertirá hasta el año 2015 un total de 68 000 millones de dólares para mejorar y hacer más eficiente su red de transporte público y reducir los atascos que se producen actualmente. Uno de los proyectos que recibirá más financiación será la construcción de 40 nuevas estaciones de metro por las que transitarán diariamente una media de entre 40 000 y 70 000 pasajeros.

Gulf News, 22/04/10

Iraq

Bagdad rescata la Ruta de la seda

Ampliación de la línea ferroviaria

El gobierno iraquí quiere restaurar una parte de la Ruta de la seda, establecida en la Antigüedad por Alejandro Magno. La idea consiste en crear una red de rutas que combinen el transporte marítimo y ferroviario, de manera que Iraq sirva de conexión entre Asia y Oriente Medio, el Mediterráneo y Europa. Las mercancías que lleguen a los puertos iraquíes procedentes del Golfo y de Asia serán cargadas en trenes y transportadas a Turquía y Siria, para su traslado a Europa. El gobierno iraquí planea invertir 60 000 millones de dólares en líneas ferroviarias para conectar sus puertos con Siria y Turquía, además de otros 10 000 millones de dólares en proyectos que conecten sus sistemas de transporte marítimo y ferroviario.

Meed, 07-13/05/10

Construcción de un gran puerto en Fao

Un grupo italiano comenzará en breve la construcción del que se convertirá en el mayor puerto de Iraq y uno de los más grandes del mundo. El ministro de Transporte, Amer Abduljabbar Ismail, declaró que el Consejo de Ministros iraquí aprobó el estudio de viabilidad realizado por el grupo italiano y ha aprobado el proyecto, cuyo valor se estima en 2800 millones de euros. El proyecto se financiará con fondos públicos iraquíes y extranjeros. El puerto estará situado al sur del país, a 535 km de Bagdad, y será apoyado por la línea de ferrocarril que une la capital con Turquía, de ahí su importancia logística. El puerto estará operativo en tres años y es la mayor infraestructura construida en Iraq en los últimos 30 años.

Business Maktob, 17/04/10

Plan de fomento turístico en Wasit

El Ministerio de Turismo iraquí ha hecho pública la puesta en marcha de un proyecto de desarrollo turístico en la región de Wasit, al este de país, valorado en mil millones de dólares. El proyecto incluye la construcción de hoteles, apartamentos, piscinas, un anfiteatro y un parque de atracciones con capacidad para dos mil personas. Los fondos del proyecto serán tanto públicos como privados. En este sentido, desde febrero de este año, la región ha recibido la visita de delegaciones de inversores procedentes de los Estados Unidos, Australia, Suecia, Kuwait, Italia y España.

Meed, 16-22/04/10

Problemas y expectativas del sector energético

En los últimos tres años, la capacidad de generar energía en Iraq se ha multiplicado por tres, pasando de producir 8500 MW en 2006 a generar 12 000 MW en 2009. Aun así, el país genera sólo el 44% de su capacidad y está lejos de suministrar los 13 000 MW diarios, que es en lo que se estima la demanda media. Por este motivo, el gobierno otorgó dos importantes contratos a General Electric y a Siemens para el suministro de turbinas para la generación de electricidad en diez plantas diseminadas por el país. En la actualidad, la prioridad es construir las centrales. Algunas están ya en proceso de construcción pero otras están sufriendo retrasos en el proceso de licitación. Otro problema es la financiación de los proyectos, para lo cual el gobierno está teniendo dificultades tanto internas como externas por los problemas de las agencias de crédito para otorgar garantías a las operaciones de los contratistas internacionales. Asimismo,

Iraq necesita aumentar urgentemente su producción de gas y mejorar sus redes de transmisión y distribución. El sistema de transmisión necesita nuevas líneas de 400 kV y de 132 kV, así como subestaciones, además de reparar las líneas existentes.

Meed, 14-20/05/10

Kuwait

Avances en el proceso de privatización

El pasado 15 de abril el Parlamento kuwaití aprobó un primer borrador del proyecto de ley que probablemente privatizará una buena parte de los activos del sector público. En la actualidad, el sector público representa un 70% del PIB y emplea al 77% de la población, situación que se verá completamente transformada tras la implementación de la nueva ley. En el borrador se establece que el gobierno se quedará con el 20% de los activos de las entidades públicas, el 40% se ofrecerá inicialmente a ciudadanos kuwaitíes, un 5% se distribuirá entre los empleados y el 35% restante se subastará entre inversores extranjeros. Los sectores que no incluye la ley y que podrían ser objeto de un proceso de privatización propio son sanidad, educación y extracción de gas y petróleo. Kuwait, que privatizó con éxito sus empresas de telecomunicación, Zain y Wataniya, está también en proceso de privatizar la aerolínea Kuwait Airways.

Oxford Business Group, 26/04/10

Libia

Modernización del sistema bancario

El sector bancario libio ha experimentado en los últimos años importantes transformaciones que le han permitido dar un salto cualitativo en la mejora de su funcionamiento y su rendimiento. La estrategia elaborada por el Banco Central de Libia (BCL) ha permitido al sector financiero libio conseguir la mejor clasificación de África por parte de la agencia internacional Fitch Ratings. Según un informe del BCL, elaborado en base a estadísticas sobre la capacidad de reembolso de las empresas públicas y privadas, se ha mejorado la calidad del préstamo y se han reducido los créditos no reembolsables. Cabe señalar que Libia dispone de 100 000 millones de dólares en reservas de divisas y un superávit de liquidez en los bancos comerciales que supera los 29 800 millones de dólares.

إجراءات التطوير تحقق نقلة نوعية
للنظام المصرفي بلبيبا

Al-Bayan, 05/04/10

Economías árabes Países

Planes de mejora de infraestructuras

El gobierno ha anunciado planes de inversión en infraestructuras y construcción por valor de 52 000 millones de dólares. Estas inversiones se añadirán a los cien mil millones de dólares del plan cuatrienal 2009-2012 aplicado a estos dos sectores. El plan contempla la modernización de infraestructuras de transporte, electricidad y agua y de algunas ciudades. Otro proyecto, que se licitará a finales de 2010, es la construcción de tres líneas de metro en Trípoli.

Business Monitor, 04/06/10
Meed, 14-20/05/10

Palestina

Construcción de un parque industrial

Ha comenzado la construcción al sur de Belén del mayor parque industrial de Cisjordania. El proyecto, respaldado por Francia, pretende consolidar el crecimiento económico, atraer inversiones y facilitar la independencia económica de los Territorios Ocupados. El parque, que entrará en funcionamiento en 2011, tendrá una extensión de 20 hectáreas y creará mil puestos de trabajo fijos. Los promotores del parque son tanto públicos como privados, destacando la participación de la Agencia Francesa de Desarrollo y de inversores privados franceses y palestinos. Francia ha destinado al proyecto diez millones de euros para la red eléctrica y de agua, el alcantarillado y las carreteras. Renault ha reservado suelo y está prevista la instalación de empresas francesas de telecomunicaciones y un centro de tratamiento de aguas.

الفلسطينيون يقيمون أكبر منطقة صناعية في بيت لحم على طريق التحرر الاقتصادي
Al-Sharq al-Awsat, 15/04/10

Caída del desarrollo y la seguridad humana en los Territorios Ocupados

Los últimos informes del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), sobre la situación del desarrollo humano en los Territorios Ocupados, ponen de manifiesto las dificultades que la política israelí de bloqueo y aislamiento impone sobre la economía palestina. Así, el quinto informe de desarrollo humano del PNUD en los Territorios destaca que mientras los palestinos no tengan el control económico y medioambiental de sus territorios, especialmente en lo relativo al desarrollo de la política macroeconómica, comercio, empleo, recursos acuíferos y fronteras, resultará imposible garantizar su desarrollo sostenible.

Como resultado de la ocupación, la situación económica y los indicadores de segu-

ridad humana en los que se basa el informe no han dejado de empeorar en los últimos cuatro años. Según la Oficina Central de Estadística Palestina, en 2006 el PIB cayó un 6,6% y, según el FMI, en 2008 no superó el 0,8%. Las perspectivas para 2010 tampoco son optimistas por el aumento de la inflación, sobre todo de los alimentos, y del desempleo, que alcanza el 60% entre los jóvenes. La economía, fuertemente dependiente de la ayuda exterior, sufre un proceso de terciarización y un descenso continuo de la actividad agrícola y pesquera. Pese a las dificultades, el informe destaca los avances en educación y sanidad en Cisjordania. La renta per cápita ha caído hasta los 2243 dólares y el PIB actual es sólo un 70% del alcanzado en 1999.

Human Development Report 2009/10:
Investing in Human Security for a Future State, PNUD, 09/05/10

Escasez de suministro eléctrico en Gaza

La situación económica y humana resulta especialmente grave en la Franja de Gaza. El último informe de la ONU sobre la situación del suministro eléctrico muestra el impacto que la escasez del mismo tiene sobre la precaria calidad de vida de los habitantes de la Franja y la economía. Desde el ataque israelí, de junio de 2006, que destruyó seis transformadores de la única planta de generación eléctrica en Gaza, ésta ha pasado de generar 140 MW en 2006 a 30 MW en la actualidad. El déficit eléctrico afecta al mantenimiento de los servicios mínimos de sanidad y agua.

Gaza's Electricity Crisis: The Impact of Electricity Cuts on the Humanitarian Situation, OCAH, Naciones Unidas, 07/05/10

Qatar

Proyectos para el Mundial de Fútbol

Qatar quiere albergar el Mundial de Fútbol en 2022 y planea la construcción de doce nuevos estadios, 70 000 plazas hoteleras e inversiones de 43 000 millones de dólares en construcción y mejora de carreteras. Asimismo, ha comprometido tres mil millones en infraestructuras ferroviarias, que incluyen la construcción de cuatro líneas de metro. En la actualidad está en construcción el nuevo aeropuerto de Doha, con capacidad para 50 millones de pasajeros.

Meed, 07-13/05/10

Ciudad de la Energía Limpia

Ha comenzado en Doha la construcción de Energy City, lanzada en 2007 y cuya primera fase se concluirá este año. Con este proyecto Qatar se convertirá en un país puntero en la

producción y exportación de energías limpias. Energy City será el primer complejo energético integral de la región MENA y será exportado a otros países como Libia y la India, donde se desarrollarán proyectos similares estimados entre 30 y 40 000 millones de dólares.

توقع الرئيس التنفيذي لمدينة الطاقة قطر هشام العمادي أمس إنجاز جزء مهم من مشاريع الشركة في قطر وليبيا والهند قبل نهاية العام الحالي

Al-Arab (Qatar), 06/05/10

Construcción de una planta de helio

Qatar será el segundo productor mundial de helio en 2013 cuando entre en funcionamiento la segunda planta de helio del país, Ras Laffan Industrial City, empresa conjunta valorada en 500 millones de dólares. La planta con sede en Doha está participada por Qatar Liquefied Gas Co. y Ras Laffan Liquefied Natural Gas Co. La empresa francesa Airliquide se encargará de la ingeniería, suministros y construcción de la planta de refino de helio licuado con el que se purificará el helio en crudo proveniente del norte de Qatar. Asimismo, se han firmado contratos de compra-venta con Airliquide (50% de la producción), la alemana Linde (30%) y la japonesa Iwatani (20%).

Zawya, 07/05/10

Siria

Inversiones en el sector eléctrico

Siria necesita inversiones en el sector eléctrico de 10 500 millones de dólares hasta 2020 según el Banco Mundial. De ellas, siete millones irán a generación y el resto a mejorar las redes de transmisión y distribución. El país, que en 2010 crecerá un 5%, necesita aumentar en 7000 MW su potencial de generación. En cinco años aumentará un 70% la capacidad de generación de energía mediante la ejecución de contratos valorados en 5000 millones de dólares. Se necesitan inversores privados y, por este motivo, el país está reforzando tanto su sistema financiero como los incentivos a la inversión extranjera.

Meed, 14-20/05/10

Primer proyecto de energía eólica

La empresa siria Marafeq, del Cham Holding Group, y la danesa Vestas han firmado un acuerdo de cooperación para desarrollar la energía eólica en Siria. El primer parque eólico, con una capacidad de entre 50 y 100 MW, se construirá al sur del país, entre las localidades de al-Sukhna y al-Hijana. El proyecto, construido en régimen BOT, estará terminado en los próximos dos años.

Zawya, 02/05/10

Economías árabes Sectores

Fertilizantes

La región MENA líder en inversiones

En los próximos dos años, más del 50% del incremento total de la producción mundial de fertilizantes provendrá de plantas situadas en Oriente Medio y el norte de África (siglas MENA en inglés). En estos dos años, se ampliará la capacidad de producción de la región en 11,4 millones de Tm y se invertirán 22 700 millones de dólares. Una ventaja de la región es el bajo coste de la energía, principalmente del gas natural, utilizado en grandes cantidades para la producción de fertilizantes. Empresas como Saudi Arabia Fertilizer Co., Industries Qatar o la egipcia Orascom se benefician del acceso al gas natural a precios fijos. Destaca la fuerte apuesta por el sector de Arabia Saudí, que tradicionalmente ha dominado el mercado de productos petroquímicos y que planea implementar seis proyectos valorados en 1900 millones de dólares. No obstante, es en el norte de África donde hay mayor número de proyectos, estimados en 10 200 millones de dólares. Argelia es el país con mayor número de ellos y su objetivo es pasar de producir 1,7 millones de Tm anuales en 2010 a alcanzar una producción de 20 millones de Tm anuales en 2020. Por su parte, en los últimos cinco años, Egipto ha aumentado su producción de fertilizantes mediante la construcción de cinco plantas y tiene en proyecto una gran planta en la región de Alejandría, valorada en 300 millones de dólares, que estará lista en 2012. La crisis hizo caer el consumo mundial en un 6,7% en 2009 y dejó en suspenso algunos proyectos en la región MENA. A pesar de esto, se prevé que la demanda mundial de fertilizantes aumente en un 2,3% anual, alcanzando los 186,8 millones de Tm en 2014.

Meed, 07-13/05/10

Siderurgia y construcción

La regeneración urbana revitaliza la construcción

El fenómeno de la regeneración urbana, que se ha desarrollado principalmente en los países del Golfo, es relativamente reciente en Oriente Medio. Aunque la crisis internacional ha afectado a estos planes, los proyectos en curso están revitalizando el sector de la construcción y tendrán importantes repercusiones en el desarrollo económico de las ciudades. En este ámbito destacan los Emiratos Árabes Unidos, cuya capital, Abu Dabi, es un referente de la región. Uno de los mayores proyectos en curso es la reconstrucción del Mercado Central, arrasado por el fuego en 2002, que, con un coste estimado en 1200 millones de

dólares, finalizará en 2012. Otro importante proyecto es la regeneración del distrito de al-Bateen, que comprenderá la construcción para 2013 de un hotel, una zona residencial, un puerto deportivo con 323 atraques y un puerto seco para 150 barcos. Abu Dabi tiene también previsto cambiar la ubicación del puerto de Zayed a finales de 2012. Por su parte, Qatar ha iniciado en enero de 2010 un proyecto para la regeneración del centro histórico de Doha, por valor de 5500 millones de dólares. El Líbano es un país pionero en el sector y en la actualidad tiene en marcha un proyecto, que concluirá en 2014, para la regeneración del distrito que bordea el mar y que incluye la construcción de dos puertos deportivos, diversos edificios y un rompeolas.

Meed, 30 de abril-06 de mayo de 2010

Los países del Golfo anularán los aranceles al acero y al cemento

Un responsable del Consejo de Cooperación del Golfo señaló el pasado 8 de mayo que se prevé que los países del Golfo anulen, en los próximos meses, el arancel del 5% aplicado a las importaciones de acero y cemento. El objetivo de la medida es paliar la escasez de estos materiales, especialmente aguda en Arabia Saudí. La medida beneficiará al sector de la construcción ya que se reducirán los costes de producción.

دول الخليج ستلغي رسم استيراد الصلب

Ajbar al-Jalich, 09/05/10

Inaugurado un gran complejo siderúrgico en Bahrein

La empresa Gulf United Steel Holding Company (Foulath) fue inaugurada a finales de abril por el príncipe heredero y presidente del Comité de Desarrollo Económico de Bahrein, Salman bin Hamad al-Khalifa. El complejo ha supuesto una inversión total de 3500 millones de dólares y tendrá importantes repercusiones en los mercados de Oriente Medio, ya que reducirá la dependencia de la región de las importaciones de acero. El presidente de Foulath señaló que este complejo asegurará y mejorará el suministro de este material vital para la construcción. El principal inversor del proyecto es Gulf Investment Corporation, propietaria del 50% de las acciones del mismo.

Zawya, 28/04/10

Banca islámica

Argelia introduce reformas legales

El comisario general de la Asociación de Profesionales del Sector Bancario y de Ins-

tituciones Financieras de Argelia declaró que el Consejo Monetario y Crediticio, organismo regulador del mercado bancario y financiero, ha terminado de dar los últimos retoques a un conjunto de enmiendas a la Ley Monetaria y de Crédito que podría entrar en vigor en 2011. Las enmiendas permitirán a los bancos nacionales ofrecer servicios y productos bancarios acordes con la ley islámica, que prohíbe la usura. Los nuevos artículos de la ley entienden como usura una tasa de interés superior al 3%, de modo que los bancos que operen según estos preceptos no podrán superar dicho límite.

الحكومة تريد محاربة الربا في البنوك

Al-Jabar, 11/05/10

Aumentan las ventas de bonos islámicos

El grupo financiero HSBC Holdings ha informado que estima que las ventas en bonos islámicos nominados en dólares alcanzarán los cinco mil millones de dólares en 2010. Estos productos seguirán ganando terreno en los próximos meses por la mejora del mercado.

Business Monitor, 18/05/10

Seguros islámicos cubrirán el lanzamiento de satélites

Yahsat, filial de la empresa emiratí Mubadala Development, ha diseñado el primer seguro islámico que cubrirá, parcialmente, la puesta en órbita de dos satélites el próximo año. Los satélites ofrecerán servicios de telecomunicaciones en Oriente Medio, África, el sureste asiático y Europa. Diversas fuentes aseguran que el valor de la póliza alcanza los 300 millones de dólares.

The National, 07/04/10

Agroalimentario

Grandes inversiones en agricultura

Un reciente informe de la Organización Árabe para el Desarrollo de la Agricultura estima que los países árabes necesitarán invertir, en los próximos 20 años, cien mil millones de dólares en el sector agroalimentario, para cubrir las necesidades de una población que alcanzará los 550 millones de personas en 2030. A corto plazo, los países árabes necesitan 27 000 millones para cubrir sus necesidades alimentarias a través de la producción local de alimentos como azúcar y cereales, alimentos en los que las importaciones representaron el 53 y el 67% del consumo en 2009.

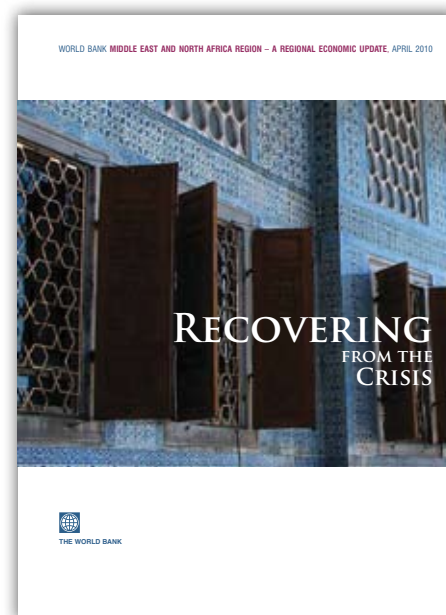
Zawya, 08/05/10

Informes y materiales de referencia

Los países árabes salen de la crisis en 2010

El Banco Mundial ha publicado la actualización de sus perspectivas sobre la región de Oriente Medio y el norte de África, en la que se analizan los resultados del periodo 2007-2010 y los progresos realizados en la recuperación de la crisis. El informe analiza primero el impacto de la crisis en la región, para observar luego los avances realizados para salir de ella y destacar los retos por resolver. En conjunto, el PIB de la región crecerá un 4,4% en 2010 y un 4,8% en 2011 gracias al impulso de la demanda interna y la mejora de la externa, aunque la recuperación no se está produciendo al mismo ritmo en todos los países. Según el informe, los países del Consejo de Cooperación del Golfo están liderando el proceso, con efectos positivos en toda la región. Destaca Qatar, que alcanzará tasas de crecimiento real en estos próximos dos años del 18 y 14%, respectivamente. Los Emiratos

Árabes Unidos se recuperan de la caída del año anterior, con una tasa de crecimiento del PIB del 0,6% que se espera superará el 3% en 2011. Por su parte, los países importadores de petróleo, más dependientes de la evolución de las economías europeas y estadounidense, presentan buenos resultados, con un crecimiento en 2010 del 4,5% que superará el 5% en 2011. Se destaca que la crisis no está afectando a las reformas emprendidas en algunos de estos países, como la reforma del sistema financiero en Egipto y la liberalización del comercio en Túnez, y que éstas serán la vía de salida de la misma. Pese al impacto en el desempleo, problema persistente en la región, la existencia de una mano de obra joven y en aumento se considera un factor potencial de crecimiento. Potencial que se mantendrá alto si la existencia de amplios recursos naturales y humanos se conjuga con políticas de diversificación económica, reformas en el sistema financiero y mejoras en el clima de los negocios.



Recovering from the Crisis, Banco Mundial, 12/05/10

Buenas perspectivas de crecimiento en Oriente Medio

El último informe regional sobre Oriente Medio y Asia Central publicado por el Fondo Monetario Internacional (FMI) prevé también una mejora generalizada de la economía en la región. Según el FMI, esta mejora se deberá, en el caso de los países exportadores de petróleo, principalmente al aumento de los flujos de capital en la zona y al repunte del precio del petróleo; y, por parte de los importadores de petróleo, gracias a un aumento del comercio y de la inversión, así como por la recuperación del crédito bancario. Se estima que estos países crecerán un 4,3% en 2010 y un 4,5% en 2011 y que el mayor obstáculo será la lenta recuperación del crédito para el sector privado. Aunque el crecimiento de los países importadores de petróleo será menor en 2010, un 4,1%, crecerán un 4,8% en 2011. En particular, el informe considera que el impacto de la crisis de Dubái en la región ha sido mínimo y muy limitado. El crecimiento, no obstante, será inferior al de otros países emergentes e insuficiente para crear el empleo necesario para disminuir sus altas tasas de desempleo. El FMI recomienda aumentar la competitividad y estimular su demanda interna para hacer frente a la debilidad de la demanda externa, principalmente europea. Por último, advierte del peligro de que aumente el precio de la deuda pública de algunos países.

Regional Economic Outlook: Middle East and Central Asia, FMI, 25/05/10

El coste de los conflictos en Oriente Medio

El Strategic Foresight Group ha elaborado un informe, publicado por el Instituto Europeo del Mediterráneo (IEMed), que analiza los costes económicos y de oportunidad del conflicto en Oriente Medio y en el que queda patente la necesidad de paz para la prosperidad de la región en su conjunto, tras más de 60 años de conflicto. Entre las novedades del estudio destaca la evaluación no sólo de los costes del conflicto, tanto directos como indirectos, sino también del coste de oportunidad que supone la pérdida de aquellos beneficios que se derivarían de una paz estable y duradera. Según el estudio, la ausencia de paz en la región ha tenido, desde el año 1991 hasta la actualidad, un coste de oportunidad de 12 billones de dólares. Teniendo en cuenta el contexto actual y las dificultades para retomar un proceso negociador, el informe considera razonable pensar que este coste seguirá aumentando en los próximos años.

El coste del conflicto de Oriente Medio, Strategic Foresight Group, IEMed, abril de 2010

Flujos migratorios en los países árabes mediterráneos

La Comisión Europea ha publicado un estudio que analiza los principales factores laborales que afectan a los flujos migratorios de los países árabes del Mediterráneo. El estudio incluye los casos de Argelia, Egipto, Jordania, el Líbano, Marruecos, Siria, Túnez y Palestina. Una de las principales conclusiones del mismo es que la creación

de empleo será uno de los retos de la región durante los próximos 10 o 15 años, problema que mina las perspectivas de desarrollo en la región a medio plazo. Según el informe, las políticas públicas de los países árabes del Mediterráneo están "pobremente equipadas" para hacer frente al problema del desempleo, por lo que se necesitan medidas "inmediatas" para resolverlo. El informe concluye que la migración no puede ser el principal factor para paliar el desempleo en estos países, sino que se deben aplicar políticas de empleo activas que fomenten la educación, la cualificación profesional, el empleo femenino y juvenil, así como la creación de un sistema de seguridad social universal. También recomienda a la UE que coopere con estos países, no como parte de una estrategia unilateral sino para establecer un verdadero proceso de codesarrollo.

Por otra parte, en este terreno, la red CARIM ha publicado un nuevo informe en el que analiza el fenómeno migratorio en Egipto. El estudio aporta datos socioeconómicos y demográficos, así como un análisis del marco legal de la migración en el país.

"Labour Markets Performance and Migration Flows in Arab Mediterranean Countries: Determinants and Effects", *European Economy Occasional Paper* n.º 60, Comisión Europea, mayo de 2010

Carim-Migration Profile Egypt, Anna Di Bartolomeo, Tamirace Fakhoury, Delphine Perrin, Consortium for Applied Research on International Migration (CARIM), abril de 2010

Informes y materiales de referencia

Las finanzas islámicas hoy

viene de pág 01

Desde la creación de las primeras instituciones financieras islámicas, hace 35 años, este tipo de banca, que se define como acorde con los principios de la *shariah* o ley islámica y que prohíbe todo tipo de interés financiero, no ha dejado de crecer. En la actualidad hay más de 500 instituciones en 75 países. Su crecimiento anual desde el año 2000 ha sido del 15-20%, alcanzando a finales de 2008 los 951 000 millones de dólares en activos y duplicando prácticamente la cifra de 2006. Al estar restringida su participación en instituciones financieras convencionales y actividades especulativas, no sufrieron de forma inmediata y directa el impacto de la crisis financiera internacional. De hecho, la banca islámica ha mostrado mejores resultados que la convencional en este contexto de crisis. Entre diciembre de 2006 y mayo de 2009, la capitalización de los 10 principales bancos convencionales del mundo se redujo un 42,8%, mientras que la contracción que experimentaron los principales bancos islámicos fue del 8,5%.

“Las finanzas islámicas hoy. Panorámica y claves de crecimiento”, *Notas Socioeconómicas de Casa Árabe*, n.º 09, 11/06/10

Publicado en árabe el documento sobre la crisis en los países árabes

Casa Árabe ha publicado en árabe el documento sobre el impacto de la crisis internacional en los países árabes. Se trata de una traducción del documento, publicado por Casa Árabe y el Club de Madrid, que sintetiza las principales conclusiones de la mesa redonda *Las dimensiones políticas de la crisis económica mundial: una perspectiva desde el mundo árabe*, organizada por ambas instituciones en octubre de 2009.

تأثير الأزمة الاقتصادية العالمية
على الدول العربية: تقييم أولي

Casa Árabe, mayo de 2010

Influencia de la crisis europea en Túnez

El Fondo Monetario Internacional (FMI) ha publicado un informe en el que analiza

las repercusiones de la crisis financiera en la economía tunecina, resultado de su fuerte dependencia de los mercados europeos. El informe señala que entre un 75 y un 90% del turismo, las exportaciones, las remesas y las inversiones directas extranjeras recibidas por Túnez provienen de Europa. Por ello, el FMI señala que Túnez “es potencialmente vulnerable” a la recesión “sin precedentes” que atraviesa Europa. Pese a esto, el informe destaca algunos factores que han mantenido la demanda interna, mitigando el impacto de la crisis, como el “excepcional año agrícola”, el buen funcionamiento del sector de los hidrocarburos y la política económica. En el sector turístico, el descenso del turismo europeo se ha visto compensado en parte por el aumento de turistas argelinos y libios. En este sentido, el FMI señala que una mayor cooperación regional ayudaría a Túnez a “construir” una economía “más resistente” y menos expuesta a las fluctuaciones internacionales.

“Tunisia: Selected Issue”, *Country Report*, n.º 10/109, FMI, 06/05/10

Agenda

La economía del Mediterráneo y el proceso euromediterráneo

Taller organizado por la Graduate School of Economics de Barcelona y la London School of Economics dentro del programa formativo del Centre for Research on Mediterranean Economies (CREMed).

Barcelona, del 16 al 17 de julio de 2010.

Mercados y consumo en el mundo árabe e islámico. Análisis histórico y económico

Curso de verano de la Universidad de Alicante dirigido por Francisco Franco Sánchez y Josep A. Ybarra Pérez.

La Nucia (Alicante), del 12 al 16 de julio de 2010.

El Mediterráneo hoy: laboratorio de la agenda global

Curso de verano de la Universidad de Alicante dirigido por Begonia San Miguel del Hoyo y Paqui Santonja Mayor.

Campus de la Universidad de Alicante, del 13 al 14 de julio de 2010.

Nuevas dinámicas sociales en Marruecos

Curso de verano de la Universidad Pablo de Olavide dirigido por Thierry Desrués, Juana Moreno Nieto y Lola Jiménez Carrillo.

Carmona (Sevilla), del 19 al 23 de julio de 2010.

Si desea suscribirse al *Boletín de Economía y Negocios de Casa Árabe*, envíe un correo electrónico a foreconomico@casaarabe-ieam.es

Boletín de Economía y Negocios de Casa Árabe – Año IV, n.º 18/2010 – Madrid, 11 de junio

DL: M-40765-2007 ISSN: 1988-3943

Publicación bimestral editada por:



Edición: Olivia Orozco
Redacción: Ana González y Javier Lesaca
Diseño y maquetación: Rez Estudio y Go Next
Impresión: Ibergráficas

Con la colaboración de:



Casa Árabe y su Instituto Internacional de Estudios Árabes y del Mundo Musulmán es un consorcio formado por: